

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 48:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A wzdłuż granicy Issachara, od strony wschodniej do strony zachodniej, Zebulon (otrzyma) jeden (dział).
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wzdłuż terytoriów Issachara, ze wschodu na zachód, swój dział otrzyma Zebulon.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Obok granicy Issachara, od strony wschodniej aż do strony zachodniej, jeden <i>dział dla</i> Zebulona.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A przy granicy Isascharowej, od strony wschodniej aż do strony zachodniej, jedno to jest Zabulon.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A wedle granice Issacharowej, od strony Wschodniej aż do strony Zachodniej, Zabulonowi jedna.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A obok obszaru Issachara od wschodu na zachód: Zabulon - dział dziedziczny.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A wzdłuż działu Issachara od strony wschodniej do strony zachodniej, Zebulon: jeden dział.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Obok obszaru Issachara, od strony wschodniej po stronę zachodnią, do Zabulona – jedna część.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Obok ziemi Issachara od strony wschodniej aż do morza: dla Zabulona jeden dział.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Obok posiadłości Issachara, od strony wschodniej aż po stronę zachodnią, jedna [część ma należeć] do Zebulona.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І від околиць Іссахара від тих, що до сходу, аж до тих, що до моря, Завулон, одна (часть).
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A przy granicy Issachara, od strony wschodniej, ku stronie zachodniej – Zebulun, jeden dział.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A przy granicy Issachara, od krańca wschodniego do krańca zachodniego: jeden Zebulona.